アイデア・ナイト 2020 NUIT DES IDÉES

LA NUIT DES IDÉES \I/
ÊTRE VIVANT

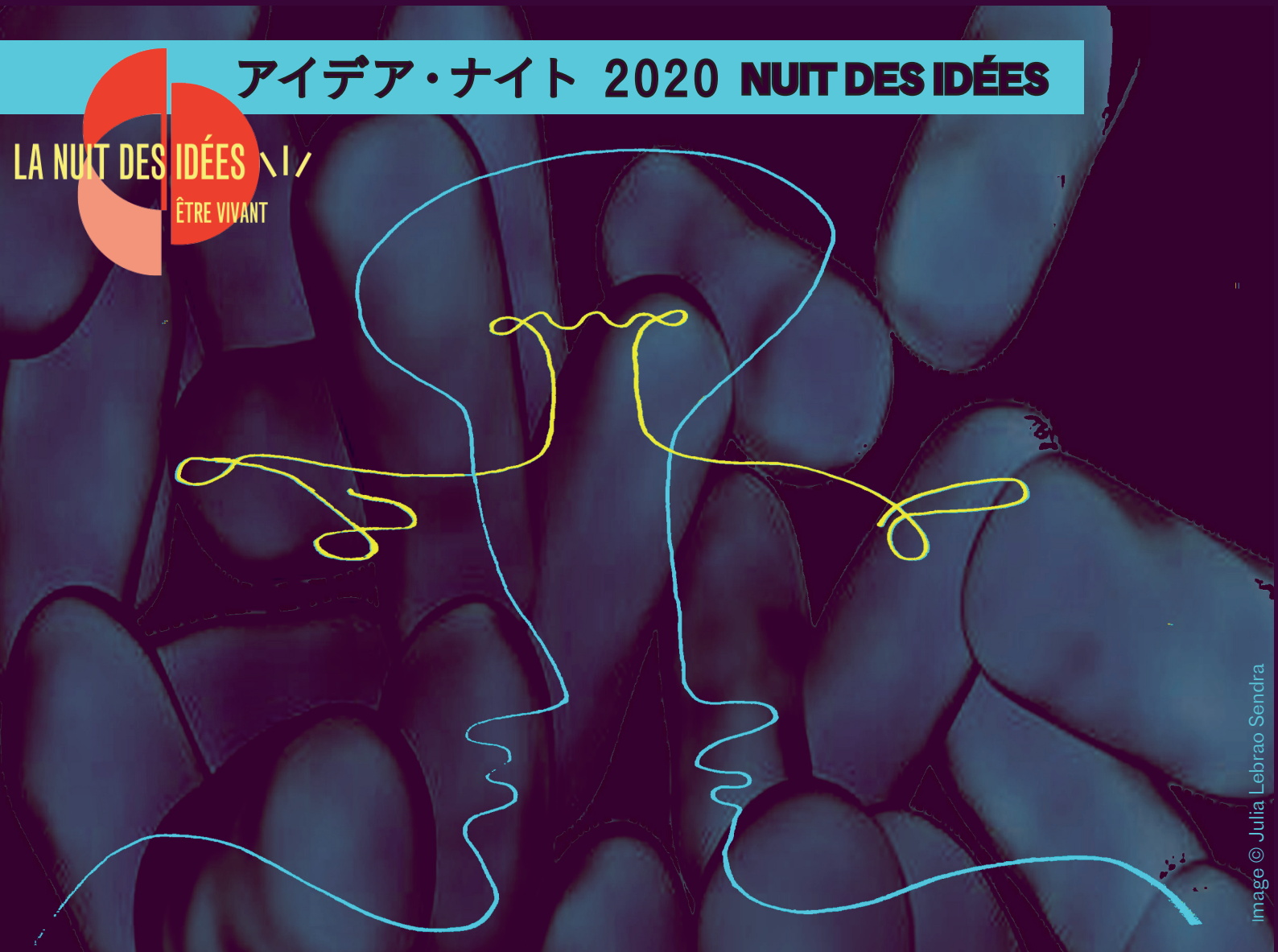


Image © Julia Lebrao Sendra

発酵の文化：食からデジタルまで

L'art de la fermentation : de la gastronomie au numérique

1月30日（木）
Jeudi 30 janvier
18:00 ～ 20:00

会場：アンスティチュ・フランセ関西―京都　稲畑ホール
Institut français du Japon - Kansai / Kyoto
入場無料　**/ Entrée libre**
日仏同時通訳付 **/ Interprétariat simultané**

主催・ご予約・お問合せ：アンスティチュ・フランセ関西ー京都
※事前のご予約をお勧めします。右記ORコードからもご予約いただけます。
kansai@institutfrancais.jp　Tel. 075-761-2105

Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AMBASSADE DE FRANCE AU JAPON

INSTITUT FRANÇAIS
アンスティチュ・フランセ関西
Japon - Kansai

vivre les cultures

#lanuitdesidees #ifjkansai

アイデア・ナイト 2020
発酵の文化：食からデジタルまで
L'art de la fermentation : de la gastronomie au numérique

1月30日(木)18:00~20:00
入場無料 日仏同時通訳付

会場：アンスティチュ・フランセ関西ー京都　稲畑ホール
Institut français du Japon - Kansai / Kyoto

フランス国内外で同日に開催される「アイデア・ナイト」は、討論と意見交換の場であり、国際的なトーク・イベントです。2016年以降、90か国で200回以上開催されています。
www.lanuitdesidees.com

アンスティチュ・フランセ日本では、2017年より「アイデア・ナイト」を開催しています。初回は海洋（東京）と都市の活性化（京都）、2018年にはユートピアをテーマに実施しました（京都）。昨年は東京国際フランス学園で青少年を対象に開催。そして2020年、世界中で同日開催される「アイデア・ナイト」の共通テーマは、“生きていること”です。
日本では、「発酵の文化：美食からデジタルまで」をテーマに、京都でアイデア・ナイトを開催します。多くの書籍が出版され、注目を集める発酵の文化。生命、変容、成熟に関連する発酵をキーワードに、当日は様々な国籍や分野のパネリストを迎えて意見を交換します。美食（味噌、醤油、ワイン）、人類学のみならず、土を素材とした建築、さらにはデジタルの観点から、ともに発酵について考える夕べです。

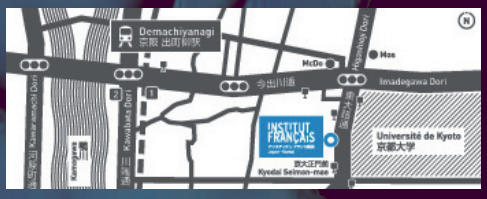
お時間が許す方は討論会の後、フランスのオーガニックワインで和やかに語らいましょう（ドリンクは有料）。

パネリスト / Panélistes

ドミニク・チェン / モデレーター
Dominique Chen / modérateur
情報学研究者。早稲田大学文学学術院 表象メディア論系 准教授、起業家、情報学研究者。2016年度から2018年度までグッドデザイン賞・審査員、「技術と情報」、「社会基盤の進化」フォーカスイシューディレクターを務める。『謎床ー思考が発酵する編集術』など著書多数。

トマ・オルティーズ
Thomas Ortiz
エネルギーとバイオロジーとテクノロジーを組み合わた研究をするフランス系スペイン人のエンジニア兼アーティスト。「パレオ・エネルギー」プログラムの創設メンバー。『エネルギーの愉快な発明史』が河出書房新社より日本語訳本が出版。

グレゲリー・ペーター・パルナ
Gergely Péter Barna
京都工芸繊維大学で伝統的な木造軸組構法を学び、卒業後、宮大工として奈良県の重要文化財である称念寺の保存に従事。2018年、同大学大学院で博士号を取得後、(株) ネオマテリアでデジタル製造のデザイン研究員。2019年12月から京都工芸繊維大学 KYOTO Design Labがおこなう、デザイナー・イン・レジデンス 2019に参加。

小倉ヒラク
Hiraku Ogura
発酵デザイナー。「見えない発酵菌たちのはたらきを、デザインを通して見えるようにする」ことを目指し、全国の醸造家や研究者たちと発酵・微生物をテーマにしたプロジェクトを展開。山梨の山の上に発酵ラボをつくり日々菌を育てながら微生物の世界を探求。著書に『発酵文化人類学』。

京阪電車出町柳駅より徒歩12分
市バス31、65、201、206、京大快速「京大正門前」下車すぐ /
京都バス18「東一条」下車すぐ
〒606-8301 京都市左京区吉田泉殿町8
8 Izumidono-cho Yoshida Sakyo-ku Kyoto 606-8301